



<http://researchspace.auckland.ac.nz>

ResearchSpace@Auckland

Copyright Statement

The digital copy of this thesis is protected by the Copyright Act 1994 (New Zealand).

This thesis may be consulted by you, provided you comply with the provisions of the Act and the following conditions of use:

- Any use you make of these documents or images must be for research or private study purposes only, and you may not make them available to any other person.
- Authors control the copyright of their thesis. You will recognise the author's right to be identified as the author of this thesis, and due acknowledgement will be made to the author where appropriate.
- You will obtain the author's permission before publishing any material from their thesis.

To request permissions please use the Feedback form on our webpage.

<http://researchspace.auckland.ac.nz/feedback>

General copyright and disclaimer

In addition to the above conditions, authors give their consent for the digital copy of their work to be used subject to the conditions specified on the Library Thesis Consent Form.

MUJER, HISTORIA Y SOCIEDAD:
LA DRAMATURGIA FEMENINA
DE LA ESPAÑA CONTEMPORÁNEA

Wendy-Llyn Zaza

A thesis submitted in fulfilment of the requirements for
the Degree of Doctor of Philosophy
in Spanish

The University of Auckland
February 2000

ÍNDICE

Agradecimientos	ii
Resumen.....	iii
Abstract	iv
Glosario.....	v
Introducción	1
I MITOS ANDROCÉNTRICOS, DRAMATURGIA FEMENINA	18
II VIDAS PARALELAS: MUJERES EN LA HISTORIA	52
III ENCRUJADAS HISTÓRICAS EN LA ESPAÑA DEL S. XX.....	89
IV EL TEATRO FEMINISTA DE LIDIA FALCON	128
V LA TRANSFORMACIÓN DE LA MUJER EN SUJETO.....	175
VI EL TEATRO DE LA TRANSICIÓN	221
VII MÁS ALLÁ DE LA MODERNIDAD	246
Conclusión	275
Bibliografía	281

AGRADECIMIENTOS

Ante todo, quisiera expresar mi profundo agradecimiento a la directora de la presente tesis, la doctora Christine Arkininstall. Su lectura cuidadosa, consejos pertinentes, ética profesional, paciencia inagotable y entusiasmo a corto, medio y largo plazo han contribuido a que un trabajo de tal envergadura sea sumamente enriquecedor.

Agradezco el apoyo recibido de la Universidad de Auckland, en forma de dos subvenciones de Graduate Research que me han permitido participar en conferencias internacionales en Cincinnati, Ohio, y State College, Pennsylvania durante la elaboración de esta tesis. Asimismo, estoy agradecida a la División de Letras del campus de Tamaki y al Departamento de Español de la Central y a mis colegas: la doctora Sarah Leggott, de la Universidad de Victoria; las profesoras Ángela Fernández Sánchez, Rosa Martínez Conde y Elena García Torres, de la Consejería de Educación de la Embajada de España, y la profesora Lara Anderson, de la Universidad de Auckland.

Por último, dedico esta tesis a mi familia toda, para quien la larga espera entre bastidores ha concluido.

RESUMEN

El presente estudio examina la dramaturgia femenina española contemporánea a través de tres temas principales inextricablemente unidos: mujer, historia y sociedad. Las obras analizadas ofrecen una reflexión contestataria desde la perspectiva de la mujer, lo cual origina una reescritura de una Historia canónica que nace en los albores de la civilización occidental. Es entonces cuando la religión judeocristiana y el pensamiento de la Antigüedad griega construyen unos “pecados” fundacionales que relegan a la mujer a una condición de inferioridad. Por consiguiente, la mujer permanece dentro de una estructura patriarcal que la retiene dentro de una esfera de acción privada. En consecuencia, el acceso a una vida pública conlleva la adopción de valores “masculinos” y, por tanto, el sacrificio de una vida autobiográfica. La mujer que se atreve a oponerse a la autoridad patriarcal se hace símbolo, en la España del siglo XX, de un pueblo ideológicamente opuesto a la autoridad gobernante y condenado a una muerte real o figurada.

El prólogo a la Guerra Civil es un conflicto de clase, del campo frente al gobierno central, y del proletariado contra la burguesía. En cambio, la guerra en sí y la posguerra constituyen, hasta la muerte del General Franco, una confrontación ideológica, retratada desde los principales focos y desde la cárcel. El conflicto sólo termina con la restauración de la democracia en España, época que coincide con una mayor concienciación sociocultural en torno a la situación de la mujer. Por una parte, las obras aquí tratadas reflejan dicha concienciación de la mujer como clase acorde con la teoría marxista-feminista. Por otra, describen un proceso interno que experimenta la mujer como individuo, que paulatinamente se transforma en sujeto autónomo.

El viraje político habido en España en 1975 trae consigo nuevas inquietudes, surgidas sobre todo a raíz de diferencias irreconciliables entre la representación del país y su realidad diaria. Las obras que indagan en la sociedad posfranquista denuncian una resistencia al cambio por parte de las estructuras estatales y culturales. Este estudio analiza dichas inquietudes frente a las ilusiones y pretensiones sociopolíticas hasta el umbral del siglo XXI.

ABSTRACT

This study examines contemporary Spanish women's theatre through three main inseparable themes: woman, history and society. Written from a feminine perspective, the works discussed contest a canonical History which marks the dawning of western civilization. It is then that the Judeo-Christian religion and ancient Greek thought create foundational "sins" which relegate woman to a condition of inferiority. Within a patriarchal structure, she is confined to a private sphere of action. Consequently, a public female presence implies adopting "masculine" values and any possibility of an autobiographical life is thus sacrificed. The woman who dares oppose patriarchal authority becomes, in the context of twentieth-century Spain, a symbol of a people in ideological confrontation with the authorities in power and condemned to a real or figurative death.

The prologue to the Civil War is grounded in a conflict of class, with rural areas pitted against central government and proletariat against bourgeoisie. The war itself, together with the postwar period until General Franco's death, constitute an ideological confrontation portrayed through the principal foci of action and from within the prison. The end of the conflict only comes with the restoration of democracy in Spain, a period which coincides with an increasing sociocultural awareness regarding the situation of women. On the one hand, the works analysed reflect this awareness of woman as a class in accordance with Marxist-feminist thought. On the other hand, they are witness to an internal process, which the woman experiences as an individual, and through which she gradually becomes an autonomous subject.

The political changes wrought in Spain in 1975 bring about new concerns, arising particularly from irreconcilable differences between the manner in which the country presents itself and its daily reality. The works pertaining to post-Francoist society denounce a resistance to change on the part of State and cultural structures. This study analyses these concerns within the context of sociopolitical hopes and aspirations leading up to the threshold of the twenty-first century.

GLOSARIO DE SIGLAS

AAT	Asociación de Autores de Teatro
ADE	Asociación de Directores de Escena de España
ALEC	Anales de la Literatura Contemporánea Española
AP	Alianza Popular
CC.OO.	Comisiones Obreras
CEE	Comunidad Económica Europea
CESID	Centro Superior de Información de la Defensa
CNT	Confederación Nacional del Trabajo
CNNTE	Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas
CNTE	Centro de Nuevas Tendencias Escénicas
COFEM-FEMEK	Confederación de Organizaciones Feministas
CSIC	Consejo Superior de Investigaciones Científicas
ETA	Euzkadi ta Azkatasuna
FIT	Festival Iberoamericano de Teatro
GAL	Grupos Antiterroristas de Liberación
INAEM	Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música
INE	Instituto Nacional de Estadística
JSU	Juventud Socialista Unificada
OTAN	Organización del Tratado del Atlántico Norte
PCE	Partido Comunista de España
POUM	Partido Obrero de Unificación Marxista
PP	Partido Popular
PSOE	Partido Socialista Obrero Español
PSP	Partido Socialista Popular
PSUC	Partit Socialista Unificat de Catalunya
RAE	Real Academia Española

RENFE	Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles
RESAD	Real Escuela Superior de Arte Dramático
UCD	Unión de Centro Democrático
UGT	Unión General de Trabajadores